

# Apoyo a las **micro-** finanzas

El enfoque de la CAF

---

The logo for CAF (Caribbean Area Finance Corporation) is located at the bottom center of the page. It consists of the letters 'CAF' in a bold, white, sans-serif font, centered within a solid dark blue square.

CAF

**Título/Title:**

Apoyo a las microfinanzas. El enfoque de la CAF  
How CAF supports microfinance

**Depósito legal/Legal deposit:** If74320083003938

**ISBN:** 978-980-6810-44-0

**Editores/Editors:**

Dirección de PyMES y Microfinanzas/Direction of SME & Microfinance  
Corporación Andina de Fomento  
microfinanzas@caf.com

**Coordinación y producción editorial/Production:**

Dirección de Secretaría y Comunicaciones Corporativas de la CAF  
CAF's Secretariat and Corporate Communications  
publicaciones@caf.com

**Traducción al inglés/Translation into English:**

Sandra Molinari

**Diseño Gráfico/Graphic Design:**

Leopoldo Palís

**Impreso en/Printed in:**

Norma Color Panamá  
Distrito Panamá, Panamá–Septiembre 2008

La versión digital de este folleto se encuentra en:

The electronic version of this pamphlet is available at:  
[www.caf.com/publicaciones](http://www.caf.com/publicaciones)

© 2008 Corporación Andina de Fomento

Todos los derechos reservados

All rights reserved

**L**A CORPORACIÓN ANDINA DE FOMENTO (CAF) es una institución financiera multilateral, que presta múltiples servicios bancarios a clientes de los sectores público y privado de sus países accionistas, mediante la eficiente movilización de recursos financieros desde los mercados internacionales hacia América Latina. La Institución está comprometida con el desarrollo sostenible y la integración regional, pilares de su misión.

Con sede en Caracas, Venezuela, inicia actividades en 1970, y tiene oficinas de representación en Buenos Aires, La Paz, Brasilia, Bogotá, Quito, Madrid y Lima.

Sus accionistas son: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, España, Jamaica, México, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Trinidad y Tobago, Uruguay, Venezuela y 15 bancos privados de la región.



## IMPORTANCIA DEL SECTOR MICROEMPRESARIAL

**LA MOVILIDAD SOCIAL** en los países de América Latina y el Caribe está limitada por la dificultad de romper con la pobreza o los círculos viciosos en que los hogares quedan atrapados debido a la dificultad de acumular riqueza –física o humana– que les permitan escapar de dicha condición. Las desigualdades persistentes en nuestras sociedades limitan el acceso a oportunidades y redundan en la exclusión de la población más desfavorecida que no tiene acceso a servicios de salud, educación ni financieros.

El surgimiento y consolidación del sector microempresarial en América Latina constituye hoy una contribución dinámica e importante a la economía de los países. Este sector es responsable de la creación de prácticamente uno de cada tres empleos en la región y, en algunos de sus centros urbanos más poblados, emplea a más de la mitad de la población económicamente activa.

Cabe señalar que apenas diez por ciento de la población en América Latina y el Caribe tiene acceso a servicios financieros. Así, una solución parcial al problema es promover el acceso del desfavorecido noventa por ciento de la población a diversas fuentes de capital. Dentro de este grupo, es importante apoyar el desarrollo de las microempresas que, aunque participan significativamente en la provisión de bienes esenciales y servicios para la economía, tienen limitado acceso a los servicios financieros formales.

Pese a que los microempresarios participan significativamente en la provisión de bienes esenciales y servicios para la economía, menos del 2,5% de éstos tiene acceso permanente a servicios financieros de otras fuentes que no sean los prestamistas usureros o fuentes informales. Por ello, esta deficiencia debe ser subsanada urgentemente a través de servicios financieros eficientes, oportunos y sostenibles.

Considerar al crédito como una vía para aliviar la pobreza, es no haber entendido el verdadero papel de éste. Alguien que no tiene acceso a la comida califica para recibirla; pero alguien que no tiene acceso al crédito, no necesariamente es sujeto de éste. El crédito es útil sólo si existe una oportunidad productiva.

## LA CAF Y LAS MICROFINANZAS

**LA CAF HA APOYADO** el desarrollo de las microfinanzas desde el inicio de esta actividad en América Latina, a través de una oferta de mecanismos e instrumentos financieros y de asistencia técnica.

Con ello, la Corporación busca contribuir al desarrollo efectivo del sector a través del fortalecimiento y consolidación de las instituciones intermediarias que ofrecen servicios financieros a los microempresarios urbanos y rurales. Su visión es que el desarrollo de esta actividad requiere el fortalecimiento de los intermediarios microfinancieros que cuentan con la capacidad necesaria para ofrecer, en forma permanente y sostenible, servicios financieros globales.

Asimismo, la CAF apoya a los gobiernos de sus países accionistas en los procesos de mejora de sus sistemas legales y regulatorios, con el fin de promover el sano desarrollo de sus sistemas microfinancieros.

Gracias al financiamiento y al respaldo recibido por la CAF, las instituciones microfinancieras atendidas han apoyado a millones de microempresarios y a sus familias en la región. De esta manera, la Corporación mantiene una presencia relevante en el ámbito de las microfinanzas en América Latina y el Caribe y un compromiso decidido con el desarrollo del sector, como mecanismo efectivo para combatir la pobreza.

## ELEGIBILIDAD

**LA ELEGIBILIDAD** está restringida a instituciones que ofrecen servicios financieros al sector microempresarial en los países accionistas de la CAF.

La Corporación evalúa los aspectos más críticos de sus operaciones, tales como: experiencia en el desarrollo y ejecución de tecnologías exitosas de servicios de crédito y ahorro, calidad de la cartera, rentabilidad y sostenibilidad en el tiempo.

La CAF ofrece a las instituciones financieras operaciones estructuradas a la medida de sus necesidades, a través de:

- Fortalecimiento patrimonial mediante participaciones accionarias.
- Préstamos y líneas de crédito para expandir su cobertura y ampliar su cartera de créditos.
- Préstamos subordinados para asegurar o consolidar, entre otros propósitos, su transformación en instituciones reguladas y atraer a nuevos inversionistas.
- Garantías parciales para emisiones de bonos que permitan diversificar su fuente de financiamiento.
- Asistencia técnica para lograr su fortalecimiento institucional.

## PRIORIDADES

LA CAF DA prioridad a las instituciones microfinancieras que:

- Dirijan sus servicios hacia la población sin acceso permanente al sistema financiero formal, en condiciones de mercado.
- Demuestren capacidad para ofrecer servicios financieros diseñados de acuerdo a la demanda del cliente, de manera que fortalezcan a la microempresa en términos de empleo e ingreso generado, mayores niveles de productividad y amplia cobertura de clientes atendidos satisfactoriamente.
- Estén en proceso o se encuentren sujetas al control y regulación prudencial de las superintendencias de bancos o bancos centrales de sus países.
- Demuestren capacidad para ampliar su marco de acción, mejorar su eficiencia operativa y alcanzar su viabilidad financiera.
- Estén comprometidas con el logro de la sostenibilidad financiera y de niveles de rentabilidad y eficiencia que garanticen su permanencia en el mercado.

- Movilicen los recursos de su clientela a través de la captación de depósitos y ahorros, una vez que cuenten con la autorización de la superintendencia de bancos respectiva.

## EXCLUSIONES

**QUEDAN EXCLUIDAS** de las facilidades de apoyo financiero las instituciones que:

- No tengan como principal actividad el apoyo al sector microempresarial a través de servicios financieros.
- Ofrezcan servicios financieros en condiciones no favorables a las realidades particulares del mercado en el que operen.
- Carezcan del personal idóneo y capacitado o de sistemas gerenciales para llevar adelante las operaciones financieras y contables.
- No cuenten con experiencia probada en la provisión de servicios microfinancieros, o discriminen, por motivos de religión, raza o sexo, a su clientela.
- No contemplen la movilización de depósitos como parte fundamental de sus actividades financieras, actuales o futuras.
- No se encuentren supervisadas o en proceso de serlo por las superintendencias bancarias de sus países, o no cumplan con alguno de los requisitos establecidos por la CAF para el otorgamiento de apoyo financiero.

## MODALIDADES DE APOYO

**LA CAF APOYA** a sus clientes a través de operaciones de financiamiento y de asistencia técnica mediante la oferta de mecanismos de financiamiento tales como:

- Inversiones patrimoniales



- Préstamos subordinados
- Líneas de crédito
- Garantías para emisiones

Adicionalmente, en trabajo conjunto con cada cliente, la Corporación estructura operaciones financieras para satisfacer necesidades específicas.

A fin de apoyar el fortalecimiento institucional, la CAF otorga recursos de cooperación técnica, de naturaleza reembolsable y no reembolsable, dependiendo de cada caso en particular.

### **Fortalecimiento patrimonial**

La Corporación utiliza instrumentos de participación accionaria cuando la adquisición de acciones permite un apalancamiento financiero para atraer instrumentos de deuda, preferiblemente depósitos locales, y expandir su ámbito de intermediación financiera. Adicionalmente, contempla participaciones accionarias cuando la incorporación de la CAF como accionista tiene un efecto catalizador y hace posible la incorporación de nuevos inversionistas de capital.

La CAF también considera la compra de acciones de instituciones microfinancieras cuando éstas, en su proceso de formalización, requieren mayores niveles de capitalización para ajustarse a los requisitos legales y financieros exigidos por las autoridades reguladoras y supervisoras de cada país.

No obstante, la CAF no pretende mantener su condición de accionista en forma permanente, razón por la que toda inversión patrimonial establece mecanismos de salida en un tiempo prudencial. La rentabilidad esperada de una inversión en acciones debe ser la correspondiente al nivel de riesgo asumido.

En ninguna de las inversiones de capital la CAF será propietaria de más de veinte por ciento del patrimonio neto de la institución como tampoco el accionista mayoritario. Las condiciones particulares de cada operación dependerán de la capacidad financiera y operativa de cada institución.

## Préstamos, líneas de crédito y préstamos subordinados

La CAF utilizará instrumentos de deuda como mecanismo de apoyo cuando la institución microfinanciera demuestre tener la capacidad de asumir un endeudamiento adecuado.

La institución deberá demostrar su capacidad de colocar y recuperar los recursos otorgados en forma sostenible. Al evaluar una solicitud de préstamo se tomará en cuenta:

- Acceso de la institución a un mercado amplio de microempresas así como su cobertura actual y potencial.
- Agilidad en los sistemas de entrega y recuperación de préstamos.
- Capacidad financiera y administrativa para analizar solicitudes de crédito.
- Existencia de metodologías microfinancieras y políticas adecuadas que permitan una intermediación eficiente.
- Existencia de sistemas de información que permitan hacer seguimiento a las operaciones de depósito y crédito y que constituyan un buen sustituto de las garantías reales.
- Calidad de la cartera de crédito.
- Nivel de solvencia adecuado<sup>1</sup>.

La CAF ofrece varios niveles de acceso al financiamiento, dependiendo si las instituciones son autosuficientes en términos operativos (si sus ingresos exceden sus gastos) o financieros (además del exceso de ingresos sobre gastos, mantiene el valor de su cartera de préstamos en términos reales).

---

1. El nivel de solvencia es una condición necesaria, pero no el único indicador de fortaleza de una institución microfinanciera. Un nivel de apalancamiento alto en una institución microfinanciera denota cierta confianza por parte de los acreedores, especialmente si éstos son intermediarios financieros privados.

## Garantías parciales

Con miras a contribuir al desarrollo de la estructura financiera de las instituciones intermediarias, la Corporación otorga garantías parciales para respaldar emisiones de títulos valores en los mercados de capitales. El objetivo es diversificar las fuentes de financiamiento de las instituciones microfinancieras, modernizar su estructura de pasivos y apoyar el desarrollo de las mismas.

Asimismo, la garantía parcial que ofrece la CAF permite emitir deuda con una mejor calificación de riesgo, que reduzca los costos del emisor y haga de los títulos valores, certificados más atractivos para el mercado.

Las instituciones financieras que logren un cierto tamaño, tanto en cartera como en depósitos y patrimonio, serán evaluadas para determinar su acceso a garantías parciales de emisiones.

## Fortalecimiento institucional

La asistencia técnica que se otorga a las instituciones está dirigida a mejorar los procedimientos microfinancieros, incluyendo la difusión de las tecnologías bancarias exitosas y de su capacidad institucional. La asistencia no reembolsable es otorgada por la CAF sólo en los casos en que su presencia no establezca vínculos de dependencia, por lo que el financiamiento de gastos administrativos y compra de activos quedan excluidos.

Los aportes no reembolsables podrán ser destinados únicamente a financiar asesorías, consultorías, capacitación y asistencia técnica, con el objeto de:

- Fortalecer las metodologías para ofrecer servicios financieros. El financiamiento orientado a aumentar la capacidad de las instituciones para movilizar depósitos locales es de primordial interés.
- Sufragar costos de inscripción y estudios para el registro en superintendencias de bancos y/o bolsas de valores.
- Financiar consultorías para mejorar tecnologías bancarias y de servicios financieros microempresariales, así como estudios diversos tales

como: análisis de portafolio, análisis de mercado, elaboración de manuales de procedimientos administrativos, reglamentos para la captación de depósitos, reglamentos de crédito, procedimientos contables o de control interno, entre otros. Si bien la CAF debe aprobar la contratación de los servicios de consultoría que serán financiados con estos recursos, la decisión final de la contratación es responsabilidad del cliente.

- Financiar actividades específicas orientadas a capacitar al personal de instituciones con servicios microfinancieros, a través de pasantías, talleres y seminarios, enmarcadas dentro de la estrategia institucional.

La CAF reconoce que la creación y consolidación de un sistema financiero para la microempresa es un proceso a largo plazo, así como la necesidad de avanzar en esa dirección.

De allí que busque consolidar su conocimiento en el fortalecimiento del sistema microfinanciero de sus países accionistas a través de las operaciones que lleva a cabo, así como promover acciones catalíticas y de coordinación con otras fuentes de financiamiento.

# How CAF Supports Microfinance

---



**C**ORPORACIÓN ANDINA DE FOMENTO (CAF) is a multilateral financial institution that mobilizes resources from international markets to Latin America, in order to provide multiple banking services to both public and private clients of its shareholder countries. The Institution is committed to sustainable development and regional integration.

Established in 1970, in Caracas, Venezuela, it has country offices in Buenos Aires, Brasília, La Paz, Bogota, Quito, Lima, and Madrid.

Its shareholders are: Argentina, Bolivia, Brazil, Chile, Colombia, Costa Rica, Dominican Republic, Ecuador, Jamaica, Mexico, Panama, Paraguay, Peru, Spain, Trinidad & Tobago, Uruguay, Venezuela, and 15 private banks within the region.





## IMPORTANCE OF THE MICROENTERPRISE SECTOR

**SOCIAL MOBILITY** in Latin American and Caribbean countries is limited by the difficulty of breaking with poverty or the vicious circles in which households are trapped due to the difficulty of accumulating wealth —physical and human— which would enable them to escape from this condition. The persistent inequalities in our societies limit opportunities and lead to the exclusion of the most vulnerable population that has no access to health, educational, and financial services.

The emergence and consolidation of the Microenterprise Sector in Latin America constitutes a dynamic and important contribution to the economies of these countries. This sector is responsible for the creation of almost one of every three jobs in the region and, in some of the most populated urban centers, it employs more than half of the economically active population.

It should be noted that only ten percent of the population in Latin America and the Caribbean has access to financial services. Thus, a partial solution to the problem is to promote the access of the remaining ninety percent to different sources of capital. Within this group, it is important to support the development of microenterprises which have limited access to formal financial services, even though they represent a significant proportion of the supply of essential goods and services for the economy.

Although microentrepreneurs provide a large part of the essential goods and services for the economy, less than 2.5 percent of them have permanent access to financial services from sources other than usurious money-lenders or informal sources. This deficiency must be corrected urgently by means of efficient, timely, and sustainable financial services.

To consider credit as a means for alleviating poverty is to misunderstand its true role. Someone who has no access to food qualifies to get it; but someone without access to credit will not necessarily obtain it. Credit is useful only if there is a productive opportunity.

## CAF AND MICROFINANCE

CAF HAS SUPPORTED the development of microfinance since the beginning of this activity in Latin America through the supply of financial mechanisms and instruments, and technical assistance.

Thus, the Corporation seeks to contribute to the effective development of the sector by strengthening and consolidating the intermediaries that offer financial services to urban and rural microentrepreneurs. CAF's vision is that the development of this activity requires strengthening micro credit institutions that have the capability to offer, in a permanent and sustainable manner, global financial services.

Likewise, CAF supports the governments of its shareholder countries in the process of improving their legal and regulatory systems with the aim of promoting the healthy development of its microfinancial systems.

Due to the financing and support obtained from CAF, microfinancial institutions have been able to support millions of microentrepreneurs and their families in the region. Thus, the Corporation maintains a relevant presence in the sphere of microfinance in Latin America and the Caribbean, and a decided commitment to the sector's development, as an effective instrument in the fight against poverty.

## ELIGIBILITY

ELIGIBILITY IS RESTRICTED to institutions that offer financial services to the microentrepreneurial sector in CAF's shareholder countries.

The Corporation evaluates the most critical aspects of their operations, such as: experience in the development and execution of successful technologies for providing credit and savings services, quality of the portfolio, profitability, and sustainability over time.

CAF offers the financial institutions structured operations according to their needs, through:

- Capital strengthening by means of stock purchases.
- Loans and lines of credit to expand their coverage and increase their credit portfolio.
- Subordinated loans to ensure or consolidate, among other objectives, their transformation into regulated institutions, and attract new investors.
- Partial guarantees for the issuance of bonds that enable the diversification of its financing sources.
- Technical assistance to achieve institutional strengthening.

## PRIORITIES

CAF GIVES PRIORITY to microfinancial institutions that:

- Direct their services, under market conditions, toward the population that has no permanent access to formal financial system.
- Demonstrate a capacity to offer financial services according to the client's needs, in order to strengthen the microenterprises in terms of employment creation and income generation, higher levels of productivity, and a wide coverage of satisfied clients.
- Are in the process or are subject to the prudential control and regulation of the banking superintendencies or central banks in their countries.
- Show the capacity to expand their scope of action, improve their operational efficiency, and reach financial viability.
- Are committed to the achievement of financial sustainability and levels of profitability and efficiency that guarantee their stability in the market.
- Mobilize their clients' resources by means of attracting deposits and savings, once they are authorized by the respective banking superintendence.

## EXCLUSIONS

THE FOLLOWING INSTITUTIONS are excluded from the financial support facilities:

- Those whose main activity is other than supporting the microenterprise sector through financial services.
- Those that offer financial services in conditions that are not favorable under the particular conditions of the market where they operate.
- Those who lack the skilled and trained staff or management systems to undertake the financial and accounting operations.
- Those that do not have proven experience in the provision of microfinancial services, or discriminate their clients due to religion, race, or sex.
- Those that do not include the flow of deposits as a fundamental part of their current or future financial activities.
- Those that are not supervised or in the process of being supervised by the banking superintendencies of their countries, or that do not comply with some of the requirements established by CAF to receive financial support.

## SUPPORT MECHANISMS

CAF SUPPORTS ITS CLIENTS by means of financing operations and technical assistance, providing financing mechanisms such as:

- Capital investments
- Subordinated loans
- Lines of credit
- Guarantees on debt instruments

In addition, the Corporation working together with each client, structures financial operations to satisfy specific needs.

To support institutional strengthening, CAF provides technical cooperation resources, of a reimbursable and non-reimbursable nature, depending on each particular case.

## Capital Strengthening

The Corporation purchases stocks when it enables increases in financial leverage to attract debt instruments, preferably local deposits, and expands the recipient institution's scope for financial intermediation. In addition, CAF considers stock ownership when its incorporation as a shareholder has a catalytic effect that might result in the incorporation of new capital investors.

CAF also considers the purchase of microfinancial institutions' shares when, in their formalization process, they need higher levels of capitalization to meet the legal and financial requirements of the regulatory and supervisory authorities in each country.

Nevertheless, CAF does not expect to remain as a permanent shareholder. Therefore, each capital investment includes exit mechanisms within a reasonable time. The expected profitability of an investment in shares should be consistent with the level of assumed risk.

CAF will not own more than twenty percent of the net capital of any institution, nor will it be a majority shareholder in any capital investment. The particular conditions of each operation will depend on the financial and operational capacity of each entity.

## Loans, lines of credit, and subordinated loans

CAF will use debt instruments as a support mechanism when the microfinancial institution shows the capacity to undertake adequate indebtedness.

The institution will need to demonstrate its capacity to place and recover the resources granted in a sustainable manner. In evaluating a loan application, the following will be taken into consideration:

- The institution's access to a wide-ranging microenterprise market as well as its current and potential coverage.
- Agility in loan delivery and recovery.

- Financial and administrative ability to analyze credit applications.
- Existence of microfinancial methodologies and adequate policies that enable an efficient intermediation.
- Existence of information systems that enable the follow-up of deposit and loan operations and that constitute a good substitute for the real guarantees.
- Quality of the loan portfolio.
- Adequate level of financial solvency<sup>1</sup>.

CAF offers several levels of financial access, depending on whether the institutions are self-sufficient in operational terms (if their income exceeds their expenses) or financial terms (in addition to income exceeding expenses, it maintains the value of its loan portfolio in real terms).

### Partial guarantees

To contributing to the development of the financial structure of the intermediary institutions, the Corporation grants partial guarantees to support the placement of debt instruments in capital markets. The objective is to diversify the sources of financing of microfinancial institutions, modernize the structure of their liabilities, and support their development.

At the same time, CAF's partial guarantee improves the credit risk rating of debt issues, reducing the costs to the issuer and making debt instruments more attractive to the market.

Financial institutions that achieve a certain size, both in terms of their portfolio and in deposits and capital, will be evaluated to determine their access to partial guarantees on debt issues.

---

<sup>1</sup> The level of financial solvency is a necessary condition, but not the only indicator of strength in a microfinancial institution. A high level of leverage in a microfinancial institution shows certain confidence on the part of the creditors, especially if they are private financial intermediaries.

## Institutional strengthening

Technical assistance provided to financial institutions is aimed at improving microfinancial procedures, including the dissemination of successful banking technologies, and their institutional capacity. Non-reimbursable assistance is provided by CAF only in cases where such assistance will not establish dependency ties. Therefore, financing for administrative expenses and asset purchases are excluded.

Non-reimbursable contributions may be allocated solely to finance advisory services, consultancies, training, and technical assistance, aimed at:

- Strengthening the methodologies for supplying financial services. Financing aimed at increasing the capacity of institutions to mobilize local deposits is of primary interest.
- Covering registration costs and the costs of studies for registration in banking superintendencies and/or the stock exchange.
- Financing consultancies to improve banking and microenterprise financial services technologies, as well as various studies such as: portfolio analysis, market analysis, preparation of administrative procedures manuals, regulations for attracting deposits, credit regulations, accounting or internal control procedures, and other. Although CAF must approve the hiring of the consultancy services that will be financed with these resources, the final decision on hiring is the client's responsibility.
- Financing specific activities aimed at training the staff of microfinance institutions by means of internships, workshops, and seminars framed within the institutional strategy.

CAF recognizes that the creation and consolidation of a financial system for microenterprises is a long term project, and that there is a need to move in that direction.

The Corporation actively seeks to consolidate and improve its know-how in order to strengthen the microfinancial system of its shareholder countries. Its strategy is supported through its operations, as well as through the promotion of catalytic and coordinated actions with other sources of financing.

## Oficinas de la CAF/CAF OFFICES

### **Sede Venezuela/Head office**

Av. Luis Roche, Torre CAF, Altamira, Caracas  
Teléfono: +58 (212) 209.2111 (master)  
Fax: +58 (212) 209.2444  
E-mail: infocaf@caf.com

### **Argentina**

Av. Eduardo Madero, N° 900,  
Edificio Catalinas Plaza, piso 9,  
C1106ACV, Ciudad de Buenos Aires  
Teléfono: +54 (11) 4310.1100 (master)  
E-mail: argentina@caf.com

### **Bolivia**

Av. Arce, N° 2915, Zona San Jorge, La Paz  
Teléfono: +591 (2) 244.3333 (master)  
Fax: +591 (2) 243.3304  
E-mail: bolivia@caf.com

### **Brasil/Brazil**

SAU/S, Cuadra 01, Lote 1/2, Bloco M/N,  
Edificio Libertas, Salas 1404 a 1409,  
70070-010, Brasilia-DF  
Teléfono: +55 (61) 3226.8414  
Fax: +55 (61) 3225.0633  
E-mail: brasil@caf.com

### **Colombia**

Carrera 9ª, N° 76-49, Edificio ING, piso 7, Bogotá  
Teléfono: +57 (1) 313.2311 (master)  
Fax: +57 (1) 313.2787  
E-mail: colombia@caf.com

### **Ecuador**

Av. 12 de Octubre N. 24-562 y Cordero,  
Edificio *World Trade Center*, Torre A, piso 13,  
Quito  
Teléfono: +593 (2) 222.4080 (master)  
Fax: +593 (2) 222.2107  
E-mail: ecuador@caf.com

### **España/Spain**

Plaza Pablo Ruiz Picasso, Torre Picasso, planta 24,  
# 28020, Madrid  
Teléfono: +34 (91) 597.3894 (master)  
Fax: +34 (91) 597.4927  
E-mail: espana@caf.com

### **Perú/Peru**

Av. Enrique Canaval y Moreyra N° 380,  
Edificio Torre Siglo XXI,  
piso 9, San Isidro, Lima 27  
Teléfono: +51 (1) 221.3566 (master)  
Fax: +51 (1) 221.0968  
Apartado Postal: Serpost, casilla 1020, Lima 18  
E-mail: peru@caf.com

[www.caf.com](http://www.caf.com)